Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 17 (1899)

Heft: 339

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 339 XVII. Jahrgang. Bern, Dienstag, 31. Oktober. 1899 Berne, Mardi, 31 octobre. XVIIme année. № 339

Erstes Blatt. Première feuille.

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiés par les trains du soir.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.** Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.** Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Déchets d'or et d'argent (Gold- und Silberabfälle). — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Der Aussenhandel Japans im Jahre 1898. — Englische Handelskammern. — Indische Baumwolle.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1899. 27. Oktober. An Stelle des aus dem Vorstande der **Sennereigenossenschaft Oberweil** in Nürensdorf (S. H. A. B. vom 7. Juli 1896, pag. 783) getretenen Rudolf Isler wurde als Verwalter (Quästor) gewählt: Jakob Bosshardt, von Ober-Embrach, in Oberweil-Nürensdorf.

27. Oktober. **Actiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee vorm. Weltert & Co. (Société anonyme des fabriques de fourneaux, ci-devant Weltert & Cie. à Sursee), Filiale Zürich,** in Zürich III (S. H. A. B. vom 27. Juni 1898, pag. 793). Die dem Direktor Karl Fabel, von Frankfurt a. M., in Sursee, für das Hauptgeschäft in Sursee erteilte Einzel-Unterschrift ist auf die Filiale Zürich ausgedehnt worden.

27. Oktober. Der Inhaber der Firma **E. Cesana-Giebel, Polyglott-Institut,** in Zürich I (S. H. A. B. vom 22. Dezember 1896, pag. 1405) zeichnet künftig: **Dr jur. E. Cesana-Giebel, Polyglott-Institut.**

28. Oktober. Aus dem Vorstande der **Sennereigenossenschaft Buch a./I.** in Buch a. I. (S. H. A. B. vom 24. August 1887, pag. 651) sind getreten: Conrad Merz, Johannes Keller, Jakob Brandenberger, Heinrich Weilenmann und Gottfried Ruf, und an deren Stellen gewählt worden: Jakob Ruf-Weilenmann, als Präsident; Jakob Bänteli, als Aktuar; Heinrich Brandenberger-Fritschi als Quästor, und Heinrich Brandenberger-Merz und Johannes Bänteli als Beisitzer, alle von und in Buch a. I.

28. Oktober. Die Firma **Jul. Gassmann** in Zürich V (S. H. A. B. vom 17. August 1897, pag. 873) ist erloschen.

Julius Gassmann, von Küsnacht, in Zürich V, und Theodor Vollenweider, von und in Mettmenstetten, haben unter der Firma **J. Gassmann & Vollenweider** in Zürich V eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 26. Oktober 1899 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jul. Gassmann» übernimmt. Kaffee und Thee en gros, Kaffeerösterei. Holbeinstrasse 25.

28. Oktober. Aus der **Bad- & Waschanstalt Winterthur,** in Winterthur (Aktiengesellschaft) (S. H. A. B. vom 26. August 1898, pag. 1015) ist David Lüthi ausgetreten und dessen Unterschrift damit erloschen. Die Stelle des Quästors ist zur Zeit vakant.

28. Oktober. Die Firma **M. Schmiegelsky** in Zürich III (S. H. A. B. vom 8. September 1897, pag. 941) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Rotwandstrasse 48.

28. Oktober. Die Firma **A. Widmer-Hunn** in Zürich I (S. H. A. B. vom 3. Februar 1899, pag. 133) und damit die Prokura Joseph Widmer-Hunn, wird hiemit infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1899. 30. Oktober. Die **Käsereigenossenschaft Reisiswyl,** in Reisiswyl (S. H. A. B. Nr. 13 vom 31. Januar 1888, pag. 96, und Nr. 274 vom 30. September 1896, pag. 1128) hat am Platze des Johann Ulrich Müller als Präsident in den Vorstand gewählt: Jakob Dubach, von Sumiswald, Landwirt, in Reisiswyl.

30. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Leuenberger & Jenzer** in Melchnau (S. H. A. B. Nr. 346 vom 28. Dezember 1896, pag. 1423) hat sich aufgelöst und ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Bureau Erlach.

27. Oktober. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Siselen** besteht, mit dem Sitze in Siselen, eine Genossenschaft, welche in erster Linie die Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes und in zweiter Linie die Hebung der Land- und Volkswirtschaft überhaupt zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 11. Juni 1899 festgestellt worden; die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Als Mitglied kann jeder Einwohner von Siselen, welcher im Besitze der bürgerlichen Ehrenfähigkeit ist, aufgenommen werden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung und eigenhändige Unterzeichnung der Statuten. Jedes neu eintretende Mitglied hat ein Eintrittsgeld von Fr. 3 zu bezahlen. Der Austritt erfolgt durch schriftliche Austrittserklärung, durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung, durch Verlust des Aktivbürgerrechtes und durch Todesfall. Vermögen hat die Genossenschaft nicht und Gewinn wird nicht beabsichtigt. Ein ordentlicher Jahresbeitrag wird nicht bezogen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: a. die Genossenschaftsversammlung; b. der Vorstand, bestehend aus einem Präsidenten, Vicepräsidenten, Kassier, Sekretär und 3 Beisitzern; c. die Rechnungsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, dessen Stellvertreter (Vicepräsident) und der Aktuar durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident: J. A. Gross, Sektionschef; Kassier: Alexander Winkelmann, Wirt; Sekretär: Fritz Schwab, Gemeindeschreiber; der Vicepräsident: Friedrich Winkelmann, Landjägers; Beisitzer: Jakob Schwab, Wirt; Rudolf Winkelmann, Hansens sel, und Johann Schwab, Dragoner, alle wohnhaft in Siselen.

Bureau de Moutier.

28 octobre. La raison **Paul Cortat,** boulangerie, à Courrendlin (F. o. s. du c. du 5 mars 1883, pag. 231), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Porrentruy.

23 octobre. Emile Baillif, de Bonfol, et Arnold Mettler, de Montmelon, ont constitué à Porrentruy, sous la raison sociale **Baillif et Mettler,** une société en nom collectif qui a commencé le 8 janvier 1898. Les deux associés sont domiciliés à Porrentruy. Mettler a seul la signature sociale. Genre de commerce: Fabrication de ressorts pour montres.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer.

1899. 28 octobre. Le chef de la maison **Rosa Kroug,** à Cugy, qui commencera dès ce jour, est ensuite d'autorisation de son assistant judiciaire, Rosa, née Duruz, femme de Louis Kroug, de Sévaz, domiciliée à Cugy. Genre de commerce: Modes.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1899. 28. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Roth Mayer & Cie** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 151 vom 18. Mai 1898, pag. 625) ist Joh. Wilh. Mayer ausgetreten, infolgedessen ist die Firma erloschen.

Die übrigen Gesellschafter: Adelbert Roth, Josef Bircher und Kaspar Roth, alle in Solothurn, führen die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bircher & Roth** in Solothurn fort.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1899. 27. Oktober. Die Firma **Erhard Schneider** in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 17) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Erhard Schneider & Co».

27. Oktober. Erhard Schneider, Sohn, und Witwe Josephine Schneider-Sacher, beide von und in Basel, haben unter der Firma **Erhard Schneider & Co** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Oktober 1899 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Erhard Schneider» übernommen hat. Die Firma erteilt Prokura an: Carl Theophil Rohr, von Hunzenschwil (Aargau), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Spedition, Kommission und Internationale Transporte. Geschäftslokal: Todtentanz 18.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1899. 27. Oktober. In der Genossenschaft unter der Firma **Landwirthschaftliche Genossenschaft Wilchingen** in Wilchingen (S. H. A. B. Nr. 172 vom 5. Juli 1895, pag. 723) ist folgende Aenderung eingetreten: Die Genossenschaftsversammlung hat an Stelle des aus dem Vorstande ausgeschiedenen Präsidenten, Konrad Gisel, zum Präsidenten des Vorstandes gewählt: den bisherigen Beisitzer, Emil Gysel-Murbach, und an dessen Stelle, zum Beisitzer: Hans Gysel, Gemeindepräsident, beide von und in Wilchingen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1899. 28. Oktober. Die Firma **Wittwe El. Niederer z. Schweizerbund** in Heiden (S. H. A. B. Nr. 154 vom 8. Mai 1899, pag. 622) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. Oktober. Die Firma **R. Diezi-Rechsteiner** in Rehetobel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 23. April 1895, pag. 462) ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

28. Oktober. Inhaber der Firma **Johs. Gmünder z. Frohsinn** in Schwellbrunn ist Johannes Gmünder, von Herisau, wohnhaft in Schwellbrunn. Natur des Geschäftes: Wirtschaft und Bäckerei. Geschäftslokal: zum Frohsinn im Dorf.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1899. 28. Oktober. Inhaber der Firma **Chs Ammann** in Arosa, welche am 1. November 1898 entstanden ist, ist Charles Wilhelm Ammann, von Oberriet (St. Gallen), wohnhaft in Arosa. Natur des Geschäftes Hotellerie. Geschäftslokal: Grand Hotel Arosa, Hotel und Pension.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Cevio.

1899. 27 ottobre. Proprietario della ragione **Pedrazzini Paolo** con sede a Cimalmotto Campo V. M., è Paolo Pedrazzini, fu Carlo, da Campo V. M., domiciliato a Cimalmotto. Genere di commercio: Osteria, coloniali, tabacco, formaggio e diversi.

Ufficio di Locarno.

26 ottobre. La ditta **Anastasia Morandi,** già in Magadino (F. o. s. du c. del 27 novembre 1894, nº 254, pag. 1041) ha trasferito in Muralto la sede del suo commercio in vini e commestibili.

28 ottobre. La ditta **Schira Giacomo,** in Loco (F. u. s. di c. del 15 giugno 1883, nº 88, II p., pag. 705), è cancellata a causa di cessazione del commercio pel quale fu inscritta.

Ufficio di Lugano.

27 ottobre. Il proprietario della ditta **B. Coduri,** in Lugano, è Bonfiglio Coduri fu Giuseppe, di Como, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Rappresentanze e deposito di vini nazionali ed esteri, esercizio del Bureau International di collocamento di personale, affitti e vendite.

28 ottobre. Il proprietario della ditta **Roberto De Sio,** in Lugano, è Roberto De Sio di Antonio, di Nola (Italia), domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Caffè e coloniali.

Genf — Genève — Ginevra

1899. 27 octobre. La raison **Servettaz Joseph,** épicerie, grains et farines, à Genève (F. o. s. du c. du 3 août 1899, nº 251, page 1012), est radiée ensuite de renonciation du titulaire et de remise du commerce à E. Dubois, déjà inscrit.

27 octobre. Le chef de la maison **Robert Grau,** à Genève, commencée en 1881, est Robert Grau, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Travaux d'ébénisterie et menuiserie. Locaux: 18, Pelisserie.

27 octobre. La raison **Louis Borcard,** café et construction de barques, à la Belotte (Cologny), (F. o. s. du c. du 16 août 1890, nº 120, page 618), est radiée ensuite du décès du titulaire.

27 octobre. Dans la séance du 26 octobre 1899, le conseil d'administration de la société anonyme, dite: **Compagnie suisse du gaz aérogène (système van Vriesland),** à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1899, nº 331, page 1335), a, conformément aux pouvoirs qui lui sont conférés par l'art. 21 des statuts, nommé M. Adolphe Des Gouttes, ingénieur à Genève, directeur de la compagnie. La signature de M. Ad. Des Gouttes, engagera la société, collectivement avec celle d'un des administrateurs.

27 octobre. La raison **Vve Lugon,** mercerie, bonneterie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 25 septembre 1890, nº 139, page 697), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nº 11,565. — 26 octobre 1899, 8 h. a.

Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory, fabricant,

Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

AUTO

Nº 11,566. — 26 octobre 1899, 8 h. a.

Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory, fabricant,

Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

NADIR

Nº 11,567. — 27 octobre 1899, 12 h. m.

Dreyfus frères & Cie, fabricants,

Bienne (Suisse).

Mouvements, boîtes, étuis de montres et leurs emballages.

ECONOMIC WATCH

Nº 11,568. — 28 octobre 1899, 8 h. a.

Battle & Cº, chimistes,

St-Louis (Missouri, Etats-Unis).

Préparation chimique ou médicale.

Nº 11,569. — 30 octobre 1899, 8 h. a.

Reymond frères, négociants,

Genève (Suisse).

Fauteuil pour dentistes

LEMANIA

Nº 11,570. — 30 octobre 1899, 8 h. a.

Reymond frères, négociants,

Genève (Suisse).

Eau dentifrice.

ELORINA

Nº 11,571. — 30 octobre 1899, 8 h. a.

Reymond frères, négociants,

Genève (Suisse).

Pâte dentifrice.

SAPONINA

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation Circulation effve	Totaler Barvorrat Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. Circul. non couv.	Verfügb. Barschaft Encaisse dispon.
1898				
Durchschnitt - *Moyenne*	194,140	104,233	89,907	21,167
Maxima	216,542	107,699	111,598	25,818
Minima	188,169	99,948	78,404	15,158
1899				
1. - 3. Quartal - trimestre.				
Durchschnitt - *Moyenne*	196,860	106,156	90,204	21,270
Maxima	210,314	107,919	104,929	25,785
Minima	184,695	105,007	77,470	16,510
4. Quartal - 4e trimestre.				
7. Oktober - 7 *octobre*	211,248	106,094	105,154	17,543
14. Oktober - *14 octobre*	210,482	107,194	103,288	18,686
21. Oktober - *21 octobre*	209,065	107,686	101,379	19,669
28. Oktober - *28 octobre*	210,802	107,508	103,294	18,882

Tableau

des opérations d'achat, de fonte et d'essai de déchets d'or et d'argent faites pendant le 3e trimestre de l'année 1899.

Arrondissements	Acheteurs, fondeurs et essayeurs autorisés	Opérations (bordereaux rentrés) Juillet	Août	Septembre	TOTAL	3e trimestre 1898	Déchets achetés (valeur payée) Juillet Fr.	Ct.	Août Fr.	Ct.	Septembre Fr.	Ct.	TOTAL Fr.	Ct.	3e trimestre 1898 Fr.	Ct.
1. Bienne	7	312	245	280	837	974	71,620	40	38,634	95	60,463	50	170,718	85	191,399	85
2. Chaux-de-Fonds	26	933	818	740	2,491	2,532	177,921	70	158 206	20	117,200	05	453.827	95	376,747	80
3. Delémont	3	12	7	11	30	24	3,720	90	1,492	75	2,714	10	7,927	75	2,880	95
4. Fleurier	9	22	18	30	70	68	2,083	35	1,108	65	1,778	05	4,970	05	6,413	—
5. Genève	8	92	87	79	258	253	29,749	50	19,825	90	16,342	40	65,917	80	57,786	10
6. Granges (Soleure)	2	25	9	21	55	53	1,860	30	629	10	2,197	40	4,686	80	3,486	55
7. Locle	11	167	162	149	478	472	33,202	35	38,272	70	18,157	95	89,633	—	93,331	—
8. Neuchâtel	7	21	14	21	56	70	3,220	80	1,773	25	697	95	5,692	—	5,627	40
9. Noirmont	3	35	36	47	118	110	6,783	60	1,125	30	9,216	—	17,124	90	10,672	20
10. Porrentruy	3	105	107	104	316	293	5,881	35	5,658	10	9,506	15	21,045	60	25,785	85
11. St-Imier	5	103	72	64	239	233	18,323	70	17,624	15	9,286	60	45,234	45	40,638	35
12. Schaffhouse	3	16	6	4	26	21	14,335	75	411	25	210	—	14,957	—	1,376	35
13. Tramelan	1	42	74	78	194	233	2,315	85	2,406	15	2,121	15	6,843	15	7,278	65
3e trimestre 1899	88	1,885	1,655	1,628	5,168	5,336	371,019	55	287,168	45	249,891	30	908,079	30	828,423	55
3e „ 1898	94	1,964	1,723	1,649	5,336	—	325,888	30	234,576	10	262,959	15	823,423	55	—	—
Différence en faveur du 3e trimestre 1899	—	—	—	—	—	—	45,131	25	52,592	35	—	—	84,655	75	—	—
„ „ „ „ 3e „ 1898	6	79	68	21	168	—	—	—	—	—	13,067	85	—	—	—	—

Berne, le 31 octobre 1899.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Compagnie du Soleil,

Société anonyme d'assurances sur la vie. Siège social: 44, Rue de Châteaudun, à Paris.

Balance générale des écritures au 31 décembre 1898.

Actif.

fr.	ct.	
9,000.000	—	Engagement des actionnaires.
8,184,892	56	Immeubles.
7,549,655	78	Fonds d'état français.
2,602,129	76	Valeurs françaises garanties par l'état.
35,998	40	Valeurs françaises diverses.
755,268	57	Obligations tunisiennes garanties par le gouvernement français.
16,054,368	86	Placements hypothécaires.
1,597,311	31	Avances sur polices d'assurances de la compagnie.
82,243	—	Valeur des usufruits.
1,043,648	55	Valeur des nues propriétés.
44,334	—	Sommes dues par les réassureurs pour sinistres à régler.
—	—	Sommes dues par les réassureurs pour assurances échues et non réglées.
118,290	73	Solde des comptes ouverts chez divers banquiers.
739,488	06	Primes échues et non recouvrées.
419,766	04	Intérêts et loyers échus et non recouvrés.
85,328	62	Espèces en caisse.
736,764	91	Solde des agences.
437,872	19	Solde des compagnies réassurantes.
3,900	—	Effets à recevoir.
154,663	69	Divers. (B. 81)
359,264	—	Créance litigieuse.
50,005,189	03	Total.

Passif.

		fr.	ct.
Capital social		12,000,000	—
Réserve sociale ou statutaire		847,548	37
Réserve de prévoyance		359,264	—
Réserve pour risques en cours (réassurances non déduites)	fr. 39,177,058. 03		
Réserve des risques rétrocédés à divers réassureurs	» 3,994,915. 93		
Réserve pour risques en cours (réassurances déduites)	fr. 35,182,142. 10		
Placements à intérêts composés	» 883.241. 68	36,065,383	78
Sinistres à régler		273,970	—
Assurances échues et non réglées		57,692	71
Loyers reçus d'avance		61,095	—
Sommes dues aux assurés participants pour l'exercice courant		2,571	98
Sommes dues aux assurés participants pour les exercices précédents		68,937	23
Dividende dû aux actionnaires pour les exercices antérieurs		21,000	—
Divers		43,516	98
Solde créditeur du compte de profits et pertes		204,208	98
Total		50,005,189	03

NORWICH UNION, gegenseitige Lebensversicherungs-Gesellschaft.

Bilanz am 1. Januar 1899.

Aktiva.

Fr.	Ct.	
		Hypotheken auf Eigentum im Verein. Königreich, nämlich:
		Fr. 15,579,841. 75 Auf Freigut.
		» 5,863,365. 90 » Pachtgut.
		» 4,468,255. — » Anteile, Grundrenten etc.
		» 5,138,410. 40 » Anwartschaftszinsen.
37,082,123	35	» 6,032.250. 30 » Leibrenten.
5,146,180	—	Hypotheken auf Freigut ausserhalb Grossbritannien
922,643	40	Darlehen auf persönliche Sicherheit.
3,374,104	25	Darlehen auf Policen der Gesellschaft (innerhalb des Rückkaufswertes).
		Anlagen, nämlich:
761,427	15	In Obligationen der brit. Regierung.
2,482,781	25	» Obligationen der Kolonialregierung.
3,459,725	50	» Obligationen auswärt. Regierungen.
4,524,022	25	» Kolonial-Munizipal-Obligationen.
10,192,127	15	» Eisenbahnobligationen.
903,814	25	» Eisenbahnaktien (Prioritäten).
4,413,788	20	» Eisenbahnaktien (gewöhnliche englische).
3,368,701	10	» Schuldtiteln der Wasserwerk- und anderer Compagnien.
8,581,556	10	» Anwartschaften.
1,576,415	70	» Grundrenten und Zehnten.
2,765,993	85	Hausbesitz (die Geschäftshäuser der Gesellschaft in London, Liverpool, Birmingham, Glasgow etc.).
90,853	75	Wandfeste Hausgeräte und Ausstattung der Hauptbureaux.
13,786	25	Policenstempel.
1,038,119	65	Ausstände bei Agenten.
644,946	55	Ausstehende Prämien.
638,195	90	Ausstehende Zinsen.
		Fr. 1,419,005. 10 Kassa, Konto-Korrent bei den Bankiers der Gesellschaft.
1,838,251	40	» 419,246. 30 Kassa, Depositen bei den Bankiers der Gesellschaft. (B. 82)
93,819,557	—	

Passiva.

		Fr.	Ct.
Versicherungs-Fonds	Fr. 81,704,783. 85		
Anlagen des Policen Trust-Fonds	» 32,813. 55	81,737,597	40
Leibrenten-Fonds		9,404,665	70
Gesamtbetrag der Fonds, wie im ersten Verzeichnis		91,142,263	10
Anerkannte, aber noch nicht bezahlte Schäden		2,123,667	15
Geschuldete, noch unbezahlte Renten		14,019	—
Verschiedene von der Gesellschaft geschuldete Beträge, nämlich:			
Den Agenten		10,911	95
Zahlbare Beträge (am 4. Januar bezahlt)		311,884	35
Auf verschiedene Konti		216,811	45
		93,819,557	—

Norwich, den 2. Mai 1899.

J. J. W. Deuchar, Sekretär und Aktuar.

T. C. Blofeld, Präsident.
Peter Eade } Direktoren.
Geo. Forrester }

Rheinisch-Westfälische Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft in M. Gladbach.

Bilanz per 31. Dezember 1898.

Aktiva.

Mk.	Pf.	
2,160,000	—	Hinterlegte Sola-Wechsel der Herren Aktionäre über den nicht eingezahlten Aktien-Kapital-Betrag.
2,293	57	Kassa- und Wechsel-Bestand.
—	—	Mobilien und Geschäfts-Utensilien: abgeschrieben.
		Zinsbar angelegte Kapitalien:
		Mk. 1,722,499. 58. *a.* Effekten zum Kurse nach Massgabe gesetzlicher Bestimmung.
2,185,190	99	» 462.691. 41. *b.* Ausstände bei den Bankiers und sonstige zinstragende Guthaben.
		Ausstände: (B. 83)
		Mk. 1,028,449. 39. *a.* bei Gesellschaften.
1,073.537	47	» 45,088. 08. *b.* bei Agenturen und Versicherten.
5,421,022	03	

Passiva.

Mk.	Pf.
Nominal-Betrag der ausgegebenen Aktien	2,400,000 —
Schuldige Retrocessions-Prämien und Kreditoren	377,718 89
Nicht eingelöste Dividendenscheine pro 1897	432 —
Tantième an Vorstand, Aufsichtsrat und Direktion	12,124 06
Prämien-Reserve abzüglich Anteil der Retrocessionäre	1,485,000 —
Schaden-Reserve abzüglich Anteil der Retrocessionäre	461,657 —
Kapital-Reserve Mk. 450,000. —	
Dividenden-Ausgleichungs-Fonds » 155,000. —	605,000 —
Dividende, 2000 Aktien à Mk. 36 = 30 % der Einzahlung auf die Aktien	72,000 —
Gewinn-Vortrag pro 1899	7,090 08
	5,421,022 03

Die Garantiemittel der Gesellschaft bestehen somit aus:

1) Grund-Kapital		Mk. 2,400,000. —
2) *a.* Kapital-Reserve	Mk. 450,000. —	
b. Dividenden-Ausgleichungs-Fonds	» 155,000. —	» 605,000. —
3) Prämien- und Schaden-Reserve netto		» 1,946,657. —
		Mk. 4,951,657. —

Der General-Bevollmächtigte: **Alph. Trincano.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Der Aussenhandel Japans im Jahre 1898.

(Handelsbericht des schweiz. Generalkonsuls in Yokohama, Herrn Dr. Paul Ritter, über das Jahr 1898.)

III.

Import. Der Einfuhrwert fremder Artikel in Japan weist in 1898 mit 277,502,156 Yen die höchste jemals erreichte Ziffer auf. Für den Hafen von Yokohama ist eine Zunahme von 26 % gegenüber dem Vorjahre zu konstatieren. Der Grund dieses plötzlichen Anschwellens ist, wie erwähnt, lediglich als Folge der im Berichtsjahre angelegten Zollerhöhung zu betrachten, und normalerweise ist für das laufende Jahr ein bedeutender Rückgang des Importwertes vorauszusehen.

Taschenuhren. Wanduhren. Darüber habe ich in einem Specialrapporte kürzlich bereits gesprochen. *

Kondensierte Milch. Man darf annehmen, dass sich die Einfuhr dieses Artikels unabhängig von der Zollerhöhung vermehrt hat und dass sie sich stetig vermehren wird. Sie betrug in 1898 174,308 Dutzend Büchsen im Werte von Yen 359,851, 1897: 93,784 Dutzend Büchsen im Werte von 201,204, 1896: 82,815 Dutzend Büchsen im Werte von 176,950 Yen.

An dem Import waren die Länder wie folgt beteiligt:

	1898 Yen	1897 Yen	1896 Yen		1898 Yen	1897 Yen	1896 Yen
Ver. Staaten	174,562	116,300	110,372	Holland	12,960	3,169	1,129
Schweiz	**112,961**	**39,108**	**45,032**	Deutschland	5,852	10	867
England	51,881	39,465	19,385	Frankreich	1,143	1,944	147

Anilinfarben. Der Einfuhrwert betrug: 1898: Yen 1,218,842, 1897: Yen 931,197, 1896: Yen 1,139,929.

Die Schweiz ist laut Statistik des Jahres 1898 daran mit Yen 76,289 beteiligt, doch schliesst die Summe nicht den Wert derjenigen schweizerischen Farben ein, welche indirekt, hauptsächlich durch deutsche Firmen in Bremen in grosser Menge hieher gelangen.

Bezüglich der Provenienz gilt folgendes:

	1898 Yen	1897 Yen	1896 Yen
Belgien	1,653	8,604	2,470
Deutschland	1,124.878	802,683	991,145
England	2,444	3,725	2,899
Frankreich	9,331	7,586	38.009
Holland	4,245	529	7,845
Italien	—	2,165	—
Schweiz	**76,289**	**105,755**	**97,559**

Indigo. Die Einfuhr hat bedeutend zugenommen. Bislang ist quasi Alleinimporteur Britisch Indien gewesen. Ihm ist eine beachtenswerte Konkurrenz durch die holländisch-indischen Kolonien erwachsen, welche in diesem Jahre zum ersten Mal und zwar gleich mit einem Betrage von Yen 72,838 erscheinen.

Auch im Petroleumhandel, der dieses Jahr einen Einfuhrwert von 7,500,000 Yen erreicht, participiert Niederländisch Indien schon mit dem Betrage von Yen 508,000.

Decken (Blankets) sind im Berichtjahre für Yen 448,684, fast ausschliesslich englisches Fabrikat, eingeführt worden. Die Schweiz figuriert in diesem Artikel zum ersten Mal mit einem kleinen Posten von Yen 1182.

Bicycles. Der Sport gewinnt auch in Japan immer mehr Anhänger, trotzdem das lange faltige Nationalkostüm sich hiezu recht schlecht eignet. Die Radler müssen sich sehr hoch schürzen und bieten alsdann einen nichts weniger als aesthetisch schönen Anblick. Speciell in der chinesischen Kolonie Yokohamas ist das Radfahren ungemein beliebt geworden und man ist vor den gelben Söhnen des himmlischen Reiches, welche mit fliegendem Zopfe dahersausen, nirgends mehr sicher.

In Japan gebaute Maschinen taugen nichts. Die in europäischen Blättern erschienenen Nachrichten über erstaunlich billige Herstellung von Bicycles in Japan waren Zeitungsenten.

Es geht aus der Statistik nicht genau hervor, in welchem Betrage Bicycles eingeführt worden sind, da dieselben in der Rubrik «Fuhrwerke» eingeschlossen sind. Immerhin beziehen sich die folgenden Zahlen hauptsächlich auf Velos: 1898 Yen 240,866, 1897: 182,345, 1896: 100,511.

Da dieses Konsulat öfters Anfragen aus der Schweiz erhält, so sei hier wiederholt, dass die kontinentale Fabrikation, speciell die schweizerische, der hohen Transportkosten wegen nicht mit der amerikanischen konkurrieren kann. Die nachstehenden Daten sind der Beweis des eben Gesagten:

	1898 Yen	1897 Yen	1896 Yen
Ver. Staaten von N.-Amerika	205,089	138,377	65,442
England	23,699	35,681	12,753
Frankreich	3,036	4,433	20,690
Deutschland	1,611	1,791	587

Tabak. Das Monopol für Blätter-Tabak, das die Regierung für das Berichtsjahr auf 116 Millionen Pfund veranschlagt hatte und woraus sie eine Einnahme von 7,5 Millionen Yen zu erzielen hoffte, ist wegen schlechter Ernte weit hinter dem Voranschlage zurückgeblieben. Da nur 75 Millionen Pfund gehandelt worden sind, so hat der Ertrag keine 5,000,000 Yen erreicht. Für das laufende Jahr bestehen bedeutend bessere Aussichten. Die Bauern waren am Anfang misstrauisch, doch haben sie eingesehen, dass mit dem Monopol sich die Abwicklung ihrer Verkäufe viel schneller und glatter vollzieht, als früher und dass vor allem die Preise nicht mehr den Fluktuationen ausgesetzt sind, welche früher das Geschäft so unsicher gestalteten. Die Folge ist, dass dieses Jahr 50 % mehr Tabak angebaut worden ist, als im letzten. Das Monopol für den Import von Tabak tritt am 15. August 1899 in Kraft. Der Zoll, der früher ein unbedeutender Gewichtszoll gewesen ist, erhöht sich an jenem Datum auf 100 % ad valorem, so dass das Havannacigarrenrauchen in Japan eine kostspielige Sache geworden ist.

Im letzten Jahre sind rund 600 Uebertretungen des Monopolgesetzes vorgekommen, was angesichts von 200,000 Tabakpflanzern und 200,000 Händlern nicht viel ist.

Die Einfuhr von Blättertabak zu den alten billigen Ansätzen war natürlich sehr gross. Er betrug Yen 4,527,659 in 1898, 320,853 in 1897, und 35,564 in 1896.

Das Rauchen, dem in Japan heute Männer und Weiber gleich stark huldigen, ist durch die Fremden eingeführt worden. Bisher jedoch pflegten die Japaner den feingeschnittenen Tabak aus einer Miniaturpfeife zu schmauchen, die nur ein erbsengrosses Stückchen Tabak fasste und in 3—4 Zügen zu Ende geraucht war. Neuerdings jedoch nimmt das Cigarettenrauchen verheerend überhand, und es wird damit die nationale Pfeife allmählich verdrängt werden. Der kleinste japanische Junge hat seine Cigarette im Munde oder, was hier als ganz besonders flott zu gelten scheint, hinter dem Ohre. Im Lande ist die Cigarettenfabrikation bereits im Aufblühen, ausserdem beabsichtigt ein amerikanisches Konsortium, in Osaka eine Manufaktur zu errichten.

Cigaretten sind im Berichtsjahre wie folgt importiert worden: 1898 721,847 Mille, im Werte von 1,720,827 Yen, 1897 368,598 Mille, im Werte von 997,237 Yen, 1896 235,085 Mille, im Werte von 574,234 Yen.

Die Haupteinfuhr kam aus Amerika mit Yen 1,200,000, dann aus England mit Yen 500,000, Deutschland mit Yen 40,000 etc.

Alkohol. Der Konsum von Alkohol in diesem Lande vermehrt sich enorm. Sein Einfuhrwert hat sich in den letzten drei Jahren verfünffacht. Er hatte betragen: 1898: Yen 2,699,982, 1897: Yen 969,360, 1896: Yen 481,464.

Allerdings hatte die verblüffende Zunahme im Berichtsjahre ihren Grund ebenfalls darin, dass die Importeure vor Eintritt des neuen Zollansatzes, welcher vom 1. Januar 1899 an statt wie früher 5 %, auf 40 % stieg, und vom 15. August 1899 statt 40 % nun 250 % (für Alkohol zu industriellen Zwecken) beträgt, so viel Ware als nur immer möglich hereingebracht haben. Der Importwert im laufenden Jahre wird wohl sehr unbedeutend sein.

Während früher Deutschland sozusagen alleiniger Importeur gewesen ist (1896: Yen 480,000, 1897: 951,000, 1898: 2,207,315) sind dieses Jahr ausser Amerika, welches immer einige Posten importierte, auch Frankreich mit Yen 36,000 und Holland mit 52,000 an der Einfuhr beteiligt.

Weine, Liqueure und Champagner fallen nicht unter den erhöhten Tarif.

Bier. Auch der Bierkonsum nimmt in Japan sichtlich zu. Er hat sich im Berichtsjahre abermals um 20 % erhöht. Die Japaner gehen zum Biere über, seit ihr Nationalgetränk, der Saké (Reisschnaps), einesteils durch das Steigen der Reispreise, hauptsächlich aber infolge der schweren Steuern, mit welchen der Saké belegt worden ist, sich so sehr verteuert hat. Das Bier ist noch von jeder Steuer frei. Im Monat August dieses Jahres hat sich in Tokio Japans erste «Bierhalle», in welcher offenes japanisches Bier ausgeschenkt wird, eröffnet. Alle grösseren Brauereien haben deutsche Braumeister, beziehen Malz und Hopfen aus Europa und bezahlen, nach westlichen Begriffen, fabelhafte Dividenden.

Der früher blühende Import deutschen Bieres hat sozusagen ganz aufgehört. Es sind im letzten Jahre für ca. 20,000 Yen fremde Biere, hauptsächlich aus Amerika, eingeführt worden. Japan fängt jedoch an, mit Erfolg sein eigenes Bier zu exportieren. Der Exportwert betrug in 1898 Yen 143,806 gegen Yen 57,021 in 1897. Hauptkäufer sind: China: 91,000 Yen, Korea 25,000, Hongkong 23,000.

* S. H. A. B. Nr. 275, Seite 1109, und Nr. 276, Seite 1113.

Verschiedenes. — Divers.

Englische Handelskammern. Ueber die Verhandlungen der Herbstsession der vereinigten englischen Handelskammern bringt der österreichische Oekonomist folgende Mitteilungen. Die Handelskammer von Nottingham beantragte, dass fremdländischen Handels- und Schutzmarken, die in Grossbritannien eingetragen worden seien, kein grösserer Schutz gewährt werden sollte, als den britischen Schutzmarken in den in Betracht kommenden Ländern des Auslandes im Gegenseitigkeitsverfahren zu teil werde. Nachdem dieser Antrag Annahme gefunden hatte, wandte man sich der Frage der kaufmännischen Fachbildung zu. Betreffs dieser Angelegenheit wurde seitens der Handelskammer für Halifax die Schaffung eines Unterrichtsministeriums gefordert, damit Einheitlichkeit in den Primärunterricht des Landes gebracht werden könne; die Handelskammer für Leicester will schon in die Volksschulen den Unterricht in fremden Sprachen eingeführt sehen. Die betreffenden Resolutionen wurden ohne weitere Besprechung genehmigt. Sodann kämpfte die Handelskammer für London in einer zur Annahme unterbreiteten Resolution gegen die im Auslande wie in einigen der britischen Kolonien übliche Besteuerung der Handelsreisenden, welche Besteuerung der Ausdehnung des englischen Handels sehr hinderlich sei. Man beschloss darauf, bezügliche Vorstellungen an die Ministerien des Aeussern und der Kolonien zu richten, um auf diese Weise Abhülfe zu schaffen. Die pièce de résistance der Verhandlungen bildete aber die von der Handelskammer von Bristol angeregte Frage des Systems der Ausfuhrprämien. Das Prämiensystem wurde als den Grundsätzen des Freihandels widersprechend bezeichnet, so dass dessen Abschaffung geboten erscheine. Die Regierung solle deshalb ersucht werden, sobald wie möglich in Verhandlungen mit Oesterreich, Deutschland und andern Mächten, die sich zur Abschaffung des Prämiensystems bereit erklärt hätten, einzutreten, um ein Uebereinkommen abzuschliessen, durch das die Einfuhr von Prämienzucker in das Gebiet der kontrahierenden Staaten unter Strafe gestellt werde. Diesen Wünschen gegenüber wurde aber geltend gemacht, dass wohl die Gewährung, nicht aber der Empfang von Prämien den Grundsätzen des Freihandels widerspreche. Man brauche gar nicht Befürworter des Prämiensystems zu sein, müsse aber doch einsehen, dass die Einführung von Ausgleichszöllen der freien Bewegung des Handelsverkehres erst recht im Wege stehe und ausserdem den Preis des Artikels für den Konsumenten ganz wesentlich verteuere. Wenn gewisse Länder des europäischen Kontinentes es für richtig hielten, dem nach Grossbritannien gesandten Zucker noch eine Zuzahlung in barem Gelde mit auf den Weg zu geben, so sei nicht einzusehen, weshalb man in Grossbritannien dem Verbrauch des derartig verbilligten Zuckers widerstreben solle, ein solcher Widerstand liege sicherlich nicht im Interesse der Konsumenten. Nach längerer Debatte über diesen Gegenstand wurde die Resolution der Handelskammer von Bristol, welche Ausgleichszölle gegen Prämienzucker einzuführen wünscht, mit 51 gegen 29 Stimmen abgelehnt. Sodann wollte die Handelskammer für Südschottland ein Regulativ für den Verkehr an der Fondsbörse ausgearbeitet haben, um auf diese Weise der Ausbeutung des Privatpublikums durch Heranziehung zum Spekulationsgeschäft vorbeugen zu können. Dieser Antrag wurde mit grosser Mehrheit abgelehnt. Das Publikum, so wurde hervorgehoben, müsse selbst Einsicht genug besitzen und sich nicht in leichtsinnige Spekulationen einlassen. Annahme fand dagegen ein Antrag auf Einführung des metrischen Systems in Grossbritannien. Zum Schluss sprach man sich auf Antrag von Belfast noch für Einsetzung einer lokalen Behörde aus, die sich mit nichts anderem zu befassen habe, als mit der Feststellung von Zuwiderhandlungen gegen das Markenschutzgesetz und mit der gerichtlichen Verfolgung dieser Vergehen.

Indische Baumwolle. Alexander Jahn & Co. schreiben: Recht klein dürfte in diesem Jahre die Baumwollernte in Indien ausfallen. Dieselbe wird vorläufig auf nur den dritten Teil des vorjährigen Ertrages geschätzt und wird infolge dieses Ausfalles der Verbrauch von amerikanischer Baumwolle natürlich desto grösser werden. Aegypten dagegen macht eine gute Ernte.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.